

# ERV annuleringsverzekering

## INFORMATIE OVER UW VERZEKERING

Geachte klant,

Graag informeren wij u over de identiteit van de verzekeraar en de inhoud van de verzekeringsovereenkomst (artikel 3 van de Versicherungsvertragsgesetz (Duitse wet over verzekeringsovereenkomsten).

### Wie zijn uw contractpartners?

De risiconemer voor de onderhavige verzekering is: Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft AG, Dufourstrasse 40, CH-9001 St.Gallen. Verantwoordelijk voor deze verzekering is: Europäische Reiseversicherung (in de AVV genoemd: ERV), een filiaal van de verzekeringsmaatschappij Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft AG gevestigd aan de St. Alban-Anlage 56, Postfach, CH-4002 Basel.

### Wie is de verzekeringsnemer?

Verzekeringsnemer is HHD AG, Sägereistrasse 27, CH-8152 Glattbrugg.

### Welke risico's zijn verzekerd en welke omvang heeft de verzekeringsbescherming?

De gebeurtenissen waarbij indien zij zich voordoen ERV verplicht is tot vergoeding, zijn af te leiden uit de Algemene verzekeringsvoorwaarden (AVV).

### Welke verzekeringsuitkeringen worden betaald?

De hoogte resp. de maximale grens en het soort verzekeringsuitkering zijn af te leiden uit de verzekeringsaanvraag, de polis en de bijbehorende AVV. Hetzelfde geldt voor eventuele eigen risico's en wachttijden.

### Welke personen zijn verzekerd?

Op basis van de met de verzekeringsnemer gesloten collectieve verzekeringsovereenkomst geeft ERV de op de verzekeringsbevestiging aangeduide personen verzekeringsbescherming evenals een met de verzekeringsuitkeringen in verband staand direct vorderingsrecht.

De verzekerde personen kunnen worden afgeleid uit de verzekeringsbevestiging en de algemene verzekeringsvoorwaarden (AVV).

### Hoe hoog is de premie?

De premie wordt betaald door de verzekeringsnemer.

### Welke plichten hebben de verzekerde personen?

Onder de plichten van de verzekerde personen valt bijvoorbeeld het volgende:

- Als er een schadegeval optreedt, dient dit direct te worden gemeld aan ERV.
- Bij onderzoeken van ERV, bijv. bij onderzoeken bij een schadegeval, dienen verzekeringsnemer en verzekerde personen mee te werken (medewerkingsplicht).
- Bij een schadegeval dienen alle redelijke maatregelen te worden genomen om de schade te verminderen en op te lossen (schadeverminderingplicht).
- Als een verandering van in de verzekeringsaanvraag en polis vastgelegde relevante feiten leidt tot een verhoging van het risico, bestaat de plicht om dit direct aan ERV mee te delen (risicoverhoging).

### Wanneer begint en eindigt de verzekering?

De verzekering begint op het tijdstip van de toetreding tot de collectieve overeenkomst en duurt zoals wordt aangegeven in de verzekeringsbevestiging.

### Waar kunt u vragen stellen over uw verzekering?

Telefoon: +41 58 275 22 10, FAX +41 58 275 27 30, E-Mail: info@erv.ch

### Waarom worden persoonlijke gegevens bewerkt, doorgegeven en bewaard?

#### Welke persoonlijke gegevens worden bewerkt?

Het verzamelen en bewerken van gegevens is bestemd voor het uitvoeren van verzekeringswerkzaamheden, de verkoop, het beheer, het tot stand brengen van producten/diensten, de beoordeling van risico's en de afwikkeling van verzekeringsovereenkomsten en alle daarmee verbonden nevenactiviteiten.

De gegevens worden fysiek en/of elektronisch volgens de voorschriften van de wetgever verzameld, bewerkt, bewaard en verwijderd. Gegevens die de zakelijke correspondentie

betreffen, dienen minstens 10 jaar na beëindiging van de overeenkomst en schadegegevens minstens 10 jaar na afhandeling van het schadegeval te worden bewaard.

De volgende gegevenscategorieën worden bewerkt: Gegevens van geïnteresseerden, klantgegevens, overeenkomst- en schadegegevens, gezondheidsgegevens, gegevens van benadeelden en indieners van claims en incassogegevens.

ERV wordt gemachtigd om al deze gegevens in benodigde omvang door te geven aan mee- en herverzekeraars, autoriteiten, verzekeringsmaatschappijen en -instituten, centrale informatiesystemen van de verzekeringsmaatschappijen, andere eenheden van de ondernemingsgroep, samenwerkingspartners, ziekenhuizen, artsen, externe deskundigen en andere betrokkenen in binnen- en buitenland en eveneens om bij al deze plekken informatie in te winnen. De machtiging omvat in het bijzonder het fysieke en/of elektronische bewaren van gegevens, het gebruik van de gegevens voor de vaststelling van de premie, voor de vaststelling van het risico, voor het verwerken van verzekeringsgevallen, voor het bestrijden van misbruik, voor statistische analyses evenals binnen de ondernemingsgroep inclusief samenwerkingspartners ook voor marketingdoelen inclusief het maken van klantprofielen die ervoor dienen om de aanvrager individuele producten aan te bieden.

### Waar dient verder op gelet te worden?

Doorslaggevend blijft in elk geval de concrete verzekeringsovereenkomst.

Om het eenvoudig te houden wordt in de hele tekst de mannelijke vorm gebruikt; de vrouwelijke vorm is uiteraard inbegrepen.

Bij twijfel geldt voor de interpretatie en de inhoud van alle documentatie uitsluitend de Duitse versie.

## ALGEMENE VERZEKERINGSVOORWAARDEN (AVV) E332

### 1 ALGEMENE BEPALINGEN 2 ANNULERINGSKOSTEN 3 GLOSSARIUM

#### 1 ALGEMENE BEPALINGEN

##### 1.1 Verzekerde personen

Verzekerde personen zijn de op de boekingsbevestiging van de verzekeringsnemer aangegeven personen, evenals alle personen die hen tijdens de duur van de verzekering vergezellen en tegelijkertijd het bij de verzekeringsnemer geboekte huurobject met hem samen bewonen.

##### 1.2 Geldingsgebied

De verzekeringsbescherming geldt wereldwijd.

##### 1.3 Algemene uitsluitingen

Niet verzekerd zijn gebeurtenissen,

- a) die bij boeking van het huurobject al zijn ingetreden of herkenbaar waren. Voorbehouden blijven de bepalingen conform punt 2.2 D;
- b) die ontstaan in samenhang met ziektes of ongevallen die niet op het tijdstip van het optreden door een arts zijn vastgesteld en in een doktersverklaring zijn vastgelegd;
- c) waarbij de deskundige (expert, arts etc.), die vaststellingen over de schadegebeurtenis doet, direct bevooroordeeld is of aan de verzekerde persoon is verwant of via het huwelijk is verwant;
- d) die te herleiden zijn tot een gevolg van oorlog of terrorisme;
- e) die verband houden met ontvoeringen;
- f) die een gevolg zijn van overheidsbeschikkingen (hechtenis of uitreisverbod, sluiting van het luchtruim etc.);
- g) die zich voordoen als gevolg van de deelname aan
  - wedstrijden, races, rally's of trainingen met motorvoertuigen of boten,
  - wedstrijden of trainingen in verband met professionele sportbeoefening of een extreme vorm van sport,
  - trekkingreizen of bergreizen vanaf een slaaphoogte van meer dan 4000 m boven zeeniveau,
  - expedities,
  - riskante handelingen (roekeloosheid), waarbij men zich doelbewust aan een bijzonder groot gevaar blootstelt;
- h) die ontstaan bij het besturen van een motorvoertuig of boot zonder het wettelijk vereiste rij- of vaarbewijs of als de wettelijk voorgeschreven begeleidende persoon ontbreekt;
- i) die door opzettelijk of grof nalatig handelen of verzuim worden veroorzaakt of te herleiden zijn tot het niet in acht nemen van de algemeen gebruikelijke zorgplicht;

- k) die onder invloed van alcohol, drugs, verdovende- of geneesmiddelen ontstaan;
- l) die ontstaan naar aanleiding van het opzettelijk begaan van misdaden of overtredingen of een poging daartoe;
- m) die de verzekerde persoon in samenhang met zelfmoord, zelfverminking en poging daartoe veroorzaakt;
- n) die worden veroorzaakt door ioniserende stralen in welke vorm ook, vooral uit atoomkernmutaties.

#### 1.4 Aanspraken jegens derden

- A Is de verzekerde persoon door een aansprakelijke derde of zijn verzekeraar schadeloosgesteld, dan vervalt een vergoeding op basis van deze overeenkomst. Als bij ERV in plaats van bij de aansprakelijke wordt geclaimd, moet de verzekerde persoon zijn aansprakelijkheidsclaims tot het bedrag van de kosten aan ERV overdragen.
- B Bij meervoudige verzekering (vrijwillige of verplichte verzekering) betaalt ERV haar uitkeringen subsidiair, tenzij de verzekeringsvoorwaarden van de andere verzekeraar eveneens een non-contributionclausule bevatten. In dat geval zijn de wettelijke regelingen voor dubbele verzekering van toepassing.
- C Als meerdere verzekeringen bestaan bij concessiehoudende maatschappijen, worden de kosten in totaal maar een keer vergoed.

#### 1.5 Overige bepalingen

- A De aanspraken verjaren na intreden van een schadegeval na 2 jaar.
- B Bevoegde rechtbank voor de vorderingsgerechtigde is uitsluitend zijn woonplaats of de vestigingsplaats van ERV, Basel.
- C Van ERV ten onrechte verkregen bedragen dienen inclusief de daardoor ontstane kosten binnen 30 dagen aan ERV te worden vergoed.
- D Op de verzekeringsovereenkomst is uitsluitend Zwitsers recht van toepassing, in het bijzonder de Bundesgesetz über den Versicherungsvertrag (VVG, bondswet over de verzekeringsovereenkomst).
- E ERV betaalt uitkeringen in EUR. Voor het omrekenen van vreemde valuta wordt de wisselkoers van de dag toegepast, waarop deze kosten door de verzekerde persoon zijn betaald.

#### 1.6 Plichten bij schade

- A Neem contact op:
  - in geval van schade aan de schadedienst van ERV, Case postale, CH-4002 Bâle, Téléphone +41 58 275 27 27, Fax +41 58 275 27 30, damage@erv.ch
  - in geval van nood bij CENTRE D'ALARME met 24-uurs service, +41 848 801 803 gratis nummer +800 8001 8003, Fax +41 848 801 804. Het is dag en nacht beschikbaar (ook op zon- en feestdagen). De ALARMCENTRALE geeft u praktisch advies en regelt de benodigde hulp.
- B De verzekerde/vorderingsgerechtigde persoon dient voor en na het schadegeval alles te doen wat bijdraagt aan het voorkomen of verminderen en het onderzoeken van de schade.
- C Aan de verzekeraar
  - dient direct gevraagde informatie te worden gegeven,
  - dienen de noodzakelijke documenten te worden overhandigd en
  - dient een rekeningnummer (IBAN van de bankrekening) te worden opgegeven – bij een verkeerd rekeningnummer komen de overschrijvingskosten voor rekening van de verzekerde persoon.
- D Bij ziekte of een ongeval dient direct een arts te worden bezocht; deze dient op de hoogte te worden gebracht over de reisplannen en zijn voorschriften dienen opgevolgd te worden. De verzekerde/vorderingsgerechtigde persoon dient de artsen die de behandeling hebben gedaan, te ontslaan van de geheimhoudingsplicht tegenover de verzekeraars.
- E Bij verwijtbare schending van de plichten bij schade is de verzekeraar bevoegd om de vergoeding te verminderen met het bedrag waarmee de vergoeding zou zijn verminderd als volgens de voorwaarden zou zijn gehandeld.
- F De vergoedingsplicht van de verzekeraar vervalt als
  - opzettelijk onjuiste informatie is verstrekt,
  - feiten worden verzwegen of
  - de vereiste plichten (o.a. poltierapport, vastlegging van de toedracht, bevestiging en kwitanties) niet worden nagekomen, als daardoor nadeel ontstaat voor de verzekeraar.

## 2 ANNULERINGSKOSTEN



### 2.1 Speciale bepaling, geldigheidsgebied, geldigheidsduur

Chronisch zieken dienen direct voor het boeken van een reisdienst hun geschiktheid om te reizen in een dan op te maken doktersverklaring te laten bevestigen. De verzekeringsbescherming geldt wereldwijd en begint met het boeken van het huurobject en eindigt met het begin van de verzekerde reisdienst (check-in, instappen in het geboekte transportmiddel etc.).

### 2.2 Verzekerde gebeurtenissen

- A ERV geeft verzekeringsbescherming als de verzekerde persoon niet kan beginnen met de geboekte reisdienst door een van de hierna genoemde gebeurtenissen, voor zover die na de boeking van het huurobject is ingetreden:
  - a) Onvoorzienbare ernstige ziekte, ernstige verwonding, ernstige zwangerschapscomplicatie of dood
    - van een verzekerde persoon,
    - van een meereizende persoon,
    - van een niet-meereizende persoon, die nauw verwant is met de verzekerde,
    - van de directe plaatsvervanger op de werkplek, zodat de aanwezigheid van de verzekerde persoon daar noodzakelijk is;
  - b) Staking (voorbehouden actieve deelname) op de geplande reisroute naar het buitenland. Molest, quarantaine, epidemieën of natuurrampen op de reisbestemming, als die het leven en de eigendom van de verzekerde persoon concreet in gevaar brengen;

- c) Ernstige schade aan het eigendom van de verzekerde persoon op zijn woonplaats door brand, een natuurramp, diefstal of water, zodat zijn aanwezigheid thuis noodzakelijk is;
  - d) Uital of vertraging – beide door technische defecten of ongevallen met personen – van het te gebruiken openbare transportmiddel naar de officiële vertrekplaats (vliegveld, vertrektrestation, haven of bus) in het woonland;
  - e) Als binnen de laatste 30 dagen voor het vertrek
    - de verzekerde persoon onverwacht bij een nieuwe werkgever begint met een nieuwe arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur (promoties etc. zijn uitgesloten) of
    - de arbeidsovereenkomst van de verzekerde persoon zonder zijn eigen schuld door zijn werkgever wordt beëindigd.
  - f) Diefstal van vervoersbewijzen, paspoort of identiteitskaart;
  - g) Zwangerschap van een verzekerde persoon, als de datum van de terugreis later is dan de 24e zwangerschapsweek of als voor de reisbestemming een inenting is voorgeschreven die een risico vormt voor het ongeboren kind, of als voor de reisbestemming een officiële reiswaarschuwing voor zwangeren bestaat;
  - h) Als tijdens de directe heenreis naar het huurobject het privévoertuig of taxi door een ongeval of pech defect is. Benzine- of sleutelpech zijn niet verzekerd.
- C Als de persoon, die annulering veroorzaakt door een verzekerde gebeurtenis, met de verzekerde persoon niet is verwant of via het huwelijk is verwant, dekt de verzekering alleen de schade als de verzekerde persoon de reisdienst alleen zou moeten beginnen.
- D Leidt een verzekerde persoon aan een chronische ziekte, zonder dat daarom de reisdienst in twijfel werd getrokken bij afsluiten van de verzekering resp. boeking van de reisdienst, dan betaalt ERV de ontstane verzekerde kosten als de reisdienst door onverwachte, ernstige acute verslechtering van deze ziekte geannuleerd moet worden of als gevolg van de chronische ziekte de dood intreedt (voorbehouden punt 2.1).

### 2.3 Verzekerde kosten, eigen risico

- A Maatgevend voor de beoordeling van aanspraak op vergoeding is de gebeurtenis die aanleiding is voor het annuleren van de reisdienst. Gebeurtenissen vooraf of achteraf worden buiten beschouwing gelaten.
- B Bij intreden van de verzekerde gebeurtenis betaalt ERV de contractueel verschuldigde annuleringskosten van het huurobject.
- C ERV vergoedt de bijkomende kosten voor het vertraagde begin van de reis, als de reisdienst door de verzekerde gebeurtenis niet op het voorziene tijdstip kan beginnen; deze vergoeding is beperkt tot de huurprijs. Als aanspraak wordt gemaakt op bijkomende kosten, vervalt de aanspraak op annuleringskosten.
- D Bij elk vergoedingsplichtige schadegeval wordt een eigen risico van 20% voor rekening van de verzekerde persoon in mindering gebracht.

### 2.4 Uitsluitingen

Vergoedingen zijn uitgesloten:

- a) als de dienstverlener (reisondernemer, verhuurder, organisator etc.) de overeengekomen prestatie afzegt of om objectieve redenen had moeten afzeggen;
- b) als de aandoening die aanleiding was voor het annuleren, een complicatie of gevolg was van een bij het begin van de verzekering of bij de boeking van de reisdienst reeds geplande medische behandeling of operatie;
- c) als een ziekte of de gevolgen van een ongeval, een operatie of een medische ingreep op het tijdstip van boeken van de reis reeds bestonden en op de reisdatum niet zijn genezen;
- d) bij annuleren met betrekking tot punt 2.2 A a) zonder medische indicatie of als de doktersverklaring niet op het tijdstip van de eerst mogelijke vaststelling van de ongeschiktheid om te reizen is afgegeven of door een telefonisch consult werd geëffectueerd;
- e) als annuleren door een psychische of psychosomatische ziekte
  - niet door de vaststelling en in een op de dag van annuleren afgegeven attest van een psychiatrische arts kan worden gefundeerd en
  - van personen in een arbeidsrelatie niet daarnaast door het overleggen van een 100%-afwezigheidsbevestiging van de werkgever tijdens de duur van de met een medisch attest aangetoonde ongeschiktheid om te reizen wordt onderbouwd.

### 2.5 Schadegeval

- A Het boekingsbureau dient direct na intreden van de gebeurtenis te worden geïnformeerd.
- B De volgende documenten moeten o.a. aan ERV worden overlegd:
  - de boekingsbevestiging/factuur voor de reisdienst evenals de facturen voor de kosten van annuleren resp. het nareizen (originelen),
  - een gedetailleerde doktersverklaring resp. een bevestiging van overlijden of een ander officieel attest

## 3 GLOSSARIUM

A-Z

### B Buitenland

Als buitenland geldt niet het land waarin de verzekerde persoon een vaste woonplaats heeft.

### E Epidemie

Een epidemie is een bovengemiddeld vaak optredende infectieziekte, begrensd in plaats en tijd (bijv. griep).

### Expeditie

Een expeditie is een meerdaagse wetenschappelijke ontdekkings- of onderzoeksreis in een afgelegen en nog niet ontsloten regio of een bergtocht vanaf een basiskamp naar hoogtes boven de 7000 meter boven zeeniveau. Daartoe beho-

ren ook reizen naar extreem afgezonderd vlak land zoals naar de beide polen of bijvoorbeeld naar Spitsbergen, de Gobiwoestijn, de Sahara, het oerwoud in het Amazonegebied of Groenland evenals het onderzoeken van specifieke grotten-systemen.

#### **Extreme sport**

Uit oefenen van buitengewone sportdisciplines waarbij de betreffende persoon aan de hoogste fysieke en psychische belastingen is blootgesteld (bijv. Ironman Hawaii-afstand).

#### **G Grove nalatigheid**

Grof nalatig handelt iemand die een elementaire zorgplicht schendt, die elk verstandig mens in dezelfde situatie in acht zou nemen.

#### **M Molest**

Gewelddadigheden tegen personen of zaken naar aanleiding van samenscholing, rellen of oplopen.

#### **N Natuurrampen**

Plotselinge, onverwachte natuurgebeurtenis, van catastrofale omvang. De schadeveroorzakende gebeurtenis wordt daarbij door geologische of meteorologische processen veroorzaakt.

#### **O Ongeval**

Een ongeval is een plotseling, onverwacht schadelijk effect van een ongebruikelijke externe factor op het menselijk lichaam, dat nadelige gevolgen heeft voor de lichamelijke, geestelijke of psychische gezondheid, of de dood ten gevolge heeft.

#### **T Terrorisme**

Terrorisme is elke gewelddadige handeling of dreiging met geweld voor het bereiken van politieke, religieuze, etnische, ideologische of vergelijkbare doelen. De gewelddadige handeling of dreiging met geweld is erop gericht om angst of paniek te veroorzaken in de bevolking of delen daarvan of invloed te krijgen op een regering of onderdelen van de staat.

#### **W Woonplaats/woonstaat**

Woonstaat is het land, waarin de verzekerde persoon zijn civielrechtelijke woonplaats of zijn gebruikelijke verblijfplaats heeft resp. voor het begin van het verzekerde verblijf het laatst had.

#### **Z Ziekte**

Ziekte is elke aantasting van de lichamelijke, geestelijke of psychische gezondheid, die niet het gevolg is van een ongeval en die een medisch onderzoek of behandeling vereist of arbeidsongeschiktheid ten gevolge heeft.